exido

245-046/052

DK Ledningsfri elkedel i børstet aluminium 2
SE Sladdlös vattenkokare i borstat aluminium.....5
NO Ledningsfri vannkoker i børstet aluminium.....8
FI Johdoton vedenkeitin harjattua alumiinia 11
UK Cordless kettle in brushed aluminium finish 14
DE Schnurloser Wasserkocher aus gebürstetem Aluminium 17
PL Czajnik bezprzewodowy z matowego aluminium.....20
RU Беспроводной чайник из матового алюминия.....23

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye elkedel, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager elkedlen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om elkedlens funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af elkedlen

- Forkert brug af elkedlen kan medføre personskade og beskadige elkedlen.
- Anvend kun elkedlen til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Elkedlen må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Elkedlen må kun være tændt, når der er vand i den.
- Vandstanden i elkedlen må ikke være under det minimale (0,5 l) eller over det maksimale (1,7 l) påfyldningsniveau, der er markeret på vandstandsmåleren på ydersiden af elkedlen.
- Elkedlen eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Når elkedlen er i brug, bør den holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når elkedlen anvendes.
- Undlad at berøre elkedlens yderside under brug, da den bliver varm. Hold kun ved håndtag og låg. Pas på den varme damp, når låget åbnes.
- Elkedlen er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.

Placering af elkedlen

- Anbring altid elkedlen bagest på køkkenbordet i sikker afstand fra brændbare genstande såsom gardiner, duge eller lignende.
- Anbring altid elkedlen, så tuden vender væk fra andre overflader, da dampen fra det kogende vand kan beskadige disse.
- Elkedlen må ikke tildækkes.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen til elkedlens base er rullet helt ud.

Ledning, stik og stikkontakt

- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke elkedlen, hvis dette er tilfældet, eller hvis den har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis elkedlen, ledningen eller stikket er beskadiget, skal elkedlen efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere elkedlen selv.
- Tag stikket ud af stikkontakten ved rengøring, og når elkedlen ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over elkedlens ledning eller en eventuel forlængerledning.

OVERSIGT

1. Låg
2. Vandstandsmåler
3. Base
4. Åbningsknap til låg
5. Startknap
6. Stopknap
7. Kontrollampe

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Inden du anvender elkedlen første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug), bør elkedlen koges igennem 3 gange.

1. Læs sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem.
2. Fyld elkedlen til maksimummærket med vand, og tænd den som beskrevet under "Brug af elkedlen". Lad vandet koge.
3. Hæld vandet ud, når det har kogt.

Gentag den proces, der er beskrevet i punkt 2-3, 3 gange.

BRUG AF ELKEDLEN

1. Åbn låget (1) ved at trykke på åbningsknappen (4).
2. Hæld friskt koldt vand i elkedlen. Elkedlen skal som minimum indeholde vand op til minimummærket (0,5 l) og som maksimum indeholde vand op til maksimummærket (1,7 l) på vandstandsmåleren (2).
3. Luk låget igen.
4. Anbring elkedlen på basen (3) ved at stille den, så studsen på basen passer ind i hullet i bunden af elkedlen.
5. Sæt stikket til basen i stikkontakten, og kontrollér, at der er tændt for stikkontakten.
6. Tænd for elkedlen ved at trykke på startknappen. Kontrollampen (7) tænder, og elkedlen begynder at varme vandet op.

Vandet vil koge i løbet af få minutter alt efter mængden af vand i elkedlen. Hvis du ønsker at afbryde kogningen, kan du altid slukke for elkedlen ved at trykke på stopknappen. Når vandet er i kog, slukker elkedlen automatisk ved hjælp af den indbyggede termostat. Kontrollampen slukker.

Tørkogesikring

Hvis du tænder for elkedlen uden at have fyldt vand i, slår tørkogesikringen automatisk elkedlen fra. Elkedlen vil virke igen efter et par minutter.

Opbevaring

Hvis elkedlen skal opbevares i længere tid uden brug, kan ledningen rulles op omkring basens inderside. Sørg for, at elkedlen er ren og tør, inden den gemmes bort.

RENGØRING

- Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, og elkedlen skal køle af.
- Elkedlens udvendige overflader rengøres bedst med en let fugtig klud. Elkedlen må ikke nedsænkes i nogen form for væske!
- Sørg for, at der ikke trænger vand ind i studsen på basen og hullet i bunden af elkedlen.
- Brug ikke nogen form for stærke eller slibende rengøringsmidler på elkedlen eller tilbehøret. Brug aldrig en skuresvamp eller lignende til rengøring af elkedlen, da overfladen kan tage skade.
- Elkedlens kalkfilter kan afmonteres ved at åbne låget, tage fat om kalkfilteret og forsigtigt løfte det op. Rengør kalkfilteret med en blød børste.
- Kalkfilteret monteres igen ved at sætte tappen i bunden af kalkfilteret i det tilsvarende hul på indersiden af elkedlen og derefter forsigtigt trykke kalkfilteret fremad mod elkedlens tud, til det klikker på plads.

AFKALKNING

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve elkedlen. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

1. Bland 1 dl eddikesyre med 3 dl koldt vand, eller følg anvisningerne på kalkfjerneremballagen.
2. Hæld opløsningen i elkedlen, og tænd for elkedlen.
3. Lad opløsningen koge op 2 gange, og hæld den derefter ud.
4. For at fjerne de sidste rester af kalk og eddikesyre skal du hælde koldt vand i elkedlen igen (op til maksimummærket), og tænde for den.
5. Hæld vandet ud, når det har kogt.
6. Gentag den proces, der er beskrevet under punkt 4-5, 3 gange.

Elkedlen er nu klar til brug igen.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl

SE

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din vattenkokare, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder vattenkokaren för första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av vattenkokaren

- Felaktig användning av vattenkokaren kan orsaka personskador och skador på vattenkokaren.
- Använd endast vattenkokaren för dess avsedda ändamål. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i Garantivillkor).
- Vattenkokaren får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Vattenkokaren får inte sättas på om det inte är vatten i den.
- Vattennivån i vattenkokaren får inte understiga markeringen för lägsta nivå (0,5 l) eller överstiga markeringen för högsta nivå (1,7 l) på vattennivåvisaren på vattenkokarens utsida.
- Varken vattenkokaren eller sladden får placeras i vatten eller annan vätska.
- Låt aldrig vattenkokaren stå obevakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Undvik att vidröra vattenkokarens utsida när den används, eftersom den blir varm. Rör endast handtaget och locket. Se upp för den heta ånga som stiger upp när locket öppnas.
- Vattenkokaren lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.

Placering av vattenkokaren

- Placera alltid vattenkokaren längst in på en köksbänk och på säkert avstånd från brännbart material, t.ex. gardiner, dukar och liknande.
- Placera alltid vattenkokaren så att pipen är vänd bort från andra ytor, eftersom ångan från kokande vatten kan orsaka skador.
- Täck inte över vattenkokaren.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.
- Se till att sladden till vattenkokarens sockel har vecklats ut helt.

Sladd, stickpropp och eluttag

- Kontrollera regelbundet att sladden eller stickkontakten inte är skadad och använd inte vattenkokaren i så fall eller om den tappats eller skadats på något annat sätt.
- Om vattenkokaren, sladden eller stickproppen är skadade, måste vattenkokaren undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig laga apparaten själv.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget vid rengöring eller när enheten inte används.
- Undvik att dra i sladden när du drar ut den ur uttaget. Håll i stickproppen i stället.
- Kontrollera att det inte går att dra ur eller snubbla över vattenkokaren eller någon förlängningssladd.

BESKRIVNING

1. Lock
2. Vattennivåvisare
3. Sockel
4. Utlösningsknapp för lock
5. På-knapp
6. Av-knapp
7. Indikatorlampa

INNAN VATTENKOKAREN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

Innan du använder vattenkokaren för första gången (eller om den har stått oanvänd en längre tid) bör den låtas koka tre gånger.

1. Läs säkerhetsföreskrifterna noga.
2. Fyll vattenkokaren med vatten till markeringen för högsta nivå och sätt på den enligt beskrivningen i avsnittet "Använda vattenkokaren". Låt vattnet koka upp.
3. Häll ut vattnet efter att det har kokat upp.

Upprepa proceduren i punkterna 2-3 tre gånger.

ANVÄNDA VATTENKOKAREN

1. Öppna locket (1) genom att trycka på utlösningsknappen (4).
2. Häll friskt vatten i vattenkokaren. Vattnet ska nå någonstans mellan markeringarna för lägsta nivå (0,5 l) och högsta nivå (1,7 l) på vattennivåvisaren (2).
3. Stäng locket igen.
4. Placera vattenkokaren på sockeln (3) så att kopplingen i sockeln passar in i hålet på vattenkokarens undersida.
5. Anslut sockeln till ett vägguttag.
6. Sätt på vattenkokaren genom att trycka på på-knappen. Indikatorlampan (7) tänds och vattnet i vattenkokaren börjar hettas upp.

Vattnet kokar inom några få minuter, beroende på mängden vatten i vattenkokaren. Om du vill avbryta kokningen kan du stänga av vattenkokaren när som helst genom att trycka på av-knappen. När vattnet kokar stängs vattenkokaren av automatiskt, tack vare den inbyggda termostaten. Indikatorlampan släcks.

Säkerhetsfunktion för torrkokning

Om du sätter på vattenkokaren utan att det finns något vatten i den stänger säkerhetsfunktionen, som förhindrar att vattenkokaren torrkokar, av kokaren automatiskt.
Vattenkokaren fungerar igen efter några minuter.

Förvaring

Om du ska lägga undan vattenkokaren och inte använda den på ett tag, kan du rulla ihop sladden runt sockelns insida. Kontrollera att vattenkokaren är ren och torr innan du stoppar undan den.

RENGÖRING

- Före rengöring drar du ut stickproppen ur vägguttaget och låter vattenkokaren svalna helt.
- Rengör vattenkokarens externa ytor med en fuktig trasa. Vattenkokaren får inte doppas ner i någon form av vätska.
- Kontrollera att inget vatten tränger in i kopplingen i sockeln eller hålet på vattenkokarens undersida.
- Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel för rengöring av vattenkokaren och tillbehören. Använd aldrig en tvättsvamp med slipverkan eller liknande för att rengöra vattenkokaren, eftersom ytan kan skadas.
- Vattenkokarens kalkfilter kan tas bort genom att öppna locket, ta tag i kalkfiltret och försiktigt lyfta ur det. Rengör kalkfiltret med en mjuk borste.

- Du sätter tillbaka kalkfiltret genom att sätta stiftet på kalkfiltret i motsvarande hål inuti vattenkokaren och sedan försiktigt dra kalkfiltret framåt mot vattenkokarens pip tills det hamnar på plats med ett klick.

AVKALKNING

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar kan bildas inuti vattenkokaren. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

1. Blanda 100 ml ättiksyra med 300 ml kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.
2. Häll lösningen i vattenkokaren och sätt på den.
3. Låt lösningen koka upp två gånger och häll sedan ut den.
4. För att ta bort de sista resterna av kalk och ättiksyra häller du kallt vatten i vattenkokaren igen (upp till markeringen för högsta vattennivå) och sätter på den.
5. Häll ut vattnet efter att det har kokat upp.
6. Upprepa procedurerna i punkterna 4-5 tre gånger.

Vattenkokaren kan nu användas igen.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA APPARAT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan form av skada
- om fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

NO

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av den nye vannkokeren din ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av vannkokeren

- Feilaktig bruk av vannkokeren kan føre til personskader og skader på vannkokeren.
- Ikke bruk vannkokeren til andre formål enn den er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Vannkokeren skal kun kobles til 230 V, 50 Hz.
- Vannkokeren må ikke slås på uten at det er fylt på vann.
- Vannivået i vannkokeren må ikke være under minimumsnivået (0,5 l) og ikke over maksimumsnivået (1,7 l) som er angitt på vannstandsmåleren inne i vannkokeren.
- Ikke legg vannkokeren eller ledningen i vann eller annen væske.
- Ikke forlat vannkokeren mens den er på, og hold øye med barn.
- Unngå å ta på utsiden av vannkokeren når den er i bruk, da den blir varm. Ta bare på håndtaket og lokket. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm damp når du åpner lokket.
- Vannkokeren er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.

Plassering av vannkokeren

- Plasser alltid vannkokeren innerst på kjøkkenbenken i sikker avstand fra brennbare gjenstander som gardiner, duker og lignende.
- Plasser alltid vannkokeren slik at tuten er vendt bort fra andre gjenstander, da damp fra det kokende vannet kan ødelegge dem.
- Vannkokeren må ikke tildekkes.
- Ikke la ledningen henge over bord- eller benkekanten og hold den unna varme gjenstander og åpen ild.
- Pass på at ledningen til vannkokersokkelen er trukket helt ut.

Ledning, støpsel og stikkontakt

- Kontroller regelmessig at ledningen eller støpselet ikke er ødelagt. Ikke bruk vannkokeren hvis dette er tilfellet, eller hvis den har falt i bakken eller er skadet på annen måte.
- Hvis vannkokeren, ledningen eller støpselet er skadet, må vannkokeren kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Ikke forsøk å reparere apparatet selv.
- Trekk støpselet ut av kontakten ved rengjøring og når vannkokeren ikke er i bruk.
- Ikke trekk i ledningen for å ta støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen til vannkokeren eller en ev. skjøteledning.

OVERSIKT

1. Lokk
2. Vannstandsmåler
3. Sokkel
4. Utløserknapp for lokk
5. På-knapp
6. Av-knapp
7. Kontrollampe

FØR DU TAR APPARATET I BRUK FØRSTE GANG

Før du bruker vannkokeren første gang (eller dersom den ikke har vært i bruk på lang tid), bør den kokes ut tre ganger.

1. Les nøye gjennom sikkerhetsreglene.
2. Fyll vannkokeren med vann til maksimumsmerket og slå den på som beskrevet under "Bruke vannkokeren". La vannet koke.
3. Hell ut vannet når det er kokt.

Gjenta fremgangsmåten under punkt 2–3 tre ganger.

BRUKE VANNKOKEREN

1. Åpne lokket (1) ved å trykke på utløserknappen (4).
2. Fyll vannkokeren med friskt vann. Vannkokeren må minst fylles opp til minimumsmerket (0,5 l), men ikke høyere enn til maksimumsmerket (1,7 l) på vannstandsmåleren (2).
3. Lukk lokket igjen.
4. Sett vannkokeren i sokkelen (3) ved å plassere den slik at koblingen i sokkelen passer inn i hullet på undersiden av vannkokeren.
5. Sett støpselet i stikkontakten og kontroller ev. at strømmen er slått på.
6. Slå på vannkokeren ved å trykke på knappen. Kontrollampen (7) lyser og vannkokeren begynner å varme opp vannet.

Vannet koker i løpet av noen minutter avhengig av hvor mye vann det er i vannkokeren. Hvis du vil avbryte kokingen, kan du når som helst slå av vannkokeren ved å trykke på av-knappen. Når vannet koker, slås vannkokeren automatisk av takket være den innebygde termostaten. Dermed slukkes kontrollampen.

Sikkerhetsfunksjon for å unngå tørrkoking

Hvis du slår på vannkokeren uten at det er vann i den, hindrer sikkerhetsfunksjonen at vannkokeren tørrkoker ved at vannkokeren slås av automatisk.
Vannkokeren vil fungere igjen etter et par minutter.

Oppbevaring

Hvis vannkokeren skal oppbevares et sted i en lengre periode uten at den brukes, kan ledningen rulles sammen rundt innsiden av sokkelen. Kontroller at vannkokeren er ren og tørr før du setter den bort til oppbevaring.

RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av kontakten og la vannkokeren avkjøles før rengjøring.
- Vannkokerens utside rengjøres med en fuktig klut. Vannkokeren må ikke legges i noen form for væske.
- Pass på at det ikke kommer vann inn i koblingen i sokkelen eller i hullet på undersiden av vannkokeren.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler på vannkokeren eller tilbehøret. Ikke bruk grytesvamp eller lignende for å rengjøre vannkokeren, da dette kan ødelegge overflaten.
- Vannkokerens kalkfilter kan fjernes ved å åpne lokket, gripe kalkfilteret og ta det forsiktig ut. Rengjør kalkfilteret med en myk børste.
- Kalkfilteret settes på plass igjen ved å stikke tappen på filteret inn i det tilhørende hullet inne i vannkokeren og deretter skyve filteret forsiktig fremover mot vannkokerens tut inntil det klikker på plass.

AVKALKING

Vannet i springen inneholder kalk som kan føre til kalkavleiringer inne i vannkokeren.
Kalkavleiringene kan fjernes ved hjelp av eddiksyre (IKKE vanlig husholdningseddik) eller avkalkingsmiddel som du får kjøpt i supermarked osv.

1. Bland 100 ml eddiksyre med 300 ml kaldt vann, eller følg anvisningene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.
2. Hell blandingen over i vannkokeren og slå den på.
3. La blandingen koke opp to ganger og tøm den ut.
4. For å fjerne de siste restene av kalk og eddiksyre fyller du vannkokeren med kaldt vann (opp til maksimumsmerket) og slår den på.
5. Hell ut vannet når det er kokt.

6. Gjenta fremgangsmåten under punkt 4–5 tre ganger.

Vannkokeren er nå klar til bruk.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke

- dersom bruksanvisningen ikke er fulgt
- dersom det er foretatt uautoriserte inngrep i apparatet
- dersom apparatet er blitt uheldig håndtert, utsatt for hard behandling eller skadet på annen måte
- ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømnettet

På grunn av den kontinuerlige utviklingen av produktene våre med hensyn til funksjon og design forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Det tas forbehold om trykkfeil.

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta vedenkeittimestäsi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä vedenkeittimen eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVAOHJEET

Vedenkeittimen normaali käyttö

- Vedenkeittimen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vaurioittaa laitetta.
- Käytä vedenkeitintä vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vedenkeitin voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.
- Älä käynnistä vedenkeitintä tyhjänä.
- Keittimen vesimäärä ei saa alittaa keittimen ulkosivulla näkyvän vesimäärän ilmaisimen minimirajaa (0,5 l) eikä ylittää sen maksimirajaa (1,7 l).
- Älä aseta vedenkeitintä tai johtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä vedenkeitintä valvomatta ja huolehdi, etteivät lapset pääse keittimen lähelle sen ollessa käytössä.
- Vältä koskettamasta vedenkeittimen ulkopintaa sen ollessa käytössä, sillä pinta kuumenee. Koske ainoastaan kahvaan ja kanteen. Varo kuumaa höyryä, kun avaat kannen.
- Tätä vedenkeitintä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai ulkokäyttöön.

Vedenkeittimen sijoittaminen

- Aseta vedenkeitin keittiötason perälle ja riittävän kauas verhoista, pöytäliinoista ja muista syttyvistä materiaaleista.
- Aseta vedenkeitin niin, ettei nokka osoita muihin pintoihin. Nokasta nouseva vesihöyry saattaa vahingoittaa niitä.
- Älä peitä vedenkeitintä.
- Älä päästä johtoa riippumaan pöydän/tason reunan ylitse, ja pidä se poissa kuumien esineiden ja liekkien läheltä.
- Varmista, että alustasta lähtevä johto on täysin ojennettuna.

Johto, pistoke ja pistorasia

- Tarkista virtajohto ja pistoke säännöllisesti, äläkä käytä vedenkeitintä, jos ne ovat vaurioituneet tai jos vedenkeitin on pudonnut tai muuten vaurioitunut.
- Jos vedenkeitin, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuriskin välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava keitin. Älä yritä itse korjata laitetta.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun keitin täytyy puhdistaa tai kun sitä ei käytetä.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistoketta pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, ettei vedenkeittimen virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.

OSAT

1. Kansi
2. Vesimäärän ilmaisin
3. Alusta
4. Kannen irrotuspainike
5. Virtakytkin
6. Sammutuskytkin
7. Merkkivalo

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Keitä keittimessä vettä 3 kertaa, ennen kuin käytät sitä ensimmäisen kerran (tai jos keitin on ollut pitkään käyttämättömänä).

1. Lue turvaohjeet huolellisesti.
2. Lisää keittimeen vettä maksimirajaan saakka ja kytke keitin päälle kohdassa "Vedenkeittimen käyttö" kuvatulla tavalla. Lämmitä vesi kiehuvaksi.
3. Kun vesi on kiehunut, kaada se pois.

Toista kohdat 2–3 kolme kertaa.

VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖ

1. Avaa kansi (1) painamalla irrotuspainiketta (4).
2. Kaada keittimeen raikasta vettä. Täytä vedenkeitin vähintään vesimäärän ilmaisimen (2) minimirajaan (0,5 l), mutta enintään maksimirajaan (1,7 l) saakka.
3. Sulje kansi uudelleen.
4. Aseta keitin alustaansa (3) niin, että keittimen pohjassa oleva aukko tulee alustassa olevan liittimen päälle.
5. Kytke alusta pistorasiaan ja tarkista, että pistorasiaan tulee virta.
6. Kytke keitin päälle painamalla virtakytkintä. Merkkivalo (7) syttyy ja vedenkeitin alkaa kuumentaa vettä.

Vesi kiehuu muutaman minuutin sisällä. Kiehumisaika riippuu veden määrästä. Jos haluat keskeyttää veden kuumentamisen, voit sammuttaa keittimen koska tahansa painamalla sammutuskytkintä. Kun vesi kiehuu, vedenkeittimen sisäinen termostaatti sammuttaa keittimen automaattisesti. Tällöin merkkivalo sammuu.

Kuiviinkiehumissuojaus

Jos kytket keittimen päälle tyhjänä, keittimen kuiviinkiehumissuojaus katkaisee keittimestä virran automaattisesti.
Keitin alkaa toimia uudelleen viiden minuutin kuluttua.

Säilytys

Jos keitintä säilytetään pidempi aika ilman käyttöä, johto voidaan kiertää alustan sisään. Tarkista, että keitin on puhdas ja kuiva, ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaan.

PUHDISTUS

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että vedenkeitin on täysin jäähtynyt ennen puhdistusta.
- Puhdista keittimen ulkopinnat kostealla liinalla. Älä upota vedenkeitintä mihinkään nesteeseen.
- Huolehdi, että alustan liittimeen tai vedenkeittimen pohjassa olevaan aukkoon ei pääse vettä.
- Älä käytä keittimen tai sen lisäosien puhdistuksessa vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita. Älä koskaan puhdista vedenkeitintä hankaussienellä tai vastaavalla, koska keittimen pinta saattaa vaurioitua.
- Vedenkeittimen kalkkisuodatin voidaan poistaa avaamalla kansi, ottamalla kiinni kalkkisuodattimesta ja nostamalla se varovasti ulos. Puhdista kalkkisuodatin pehmeällä harjalla.
- Kalkkisuodatin laitetaan takaisin paikalleen asettamalla suodattimessa oleva tappi keittimessä sitä varten olevaan reikään ja työntämällä sitten kalkkisuodatinta varovasti eteenpäin keittimen nokkaa kohti, kunnes suodatin napsahtaa paikalleen.

KALKINPOISTO

Tavallisesta vesijohtovedestä voi irrota kalkkia kerrokseksi vedenkeittimen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (EI tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

1. Sekoita 100 ml etikkahappoa 300 ml:aan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkauksessa olevia ohjeita.
2. Kaada seos vedenkeittimeen ja käynnistä keitin.
3. Kiehauta seos kahdesti ja kaada se pois keittimestä.
4. Poista kalkin ja etikkahapon jäämät kaatamalla vedenkeittimeen kylmää vettä uudelleen (maksimirajaan saakka) ja käynnistämällä keitin.

5. Kun vesi on kiehunut, kaada se pois.
6. Toista kohdat 4–5 kolme kertaa.

Vedenkeitin on taas käyttövalmis.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTYKSESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, jakelijaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti, tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new kettle, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your kettle.

SAFETY MEASURES

Normal use of the kettle

- Incorrect use of the kettle may cause personal injury and damage to the kettle.
- Use the kettle for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- The kettle may only be connected to 230 V, 50 Hz.
- The kettle should not be switched on unless there is water in it.
- The water level in the kettle must not be below the minimum (0.5 l) or above the maximum (1.7 l) filling level marked on the water level gauge on the outside of the kettle.
- The kettle or cord must not be placed in water or any other liquid.
- Never leave the kettle unattended when in use and keep an eye on children.
- Avoid touching the outside of the kettle when in use, as it becomes hot. Touch the handle and lid only. Be careful of hot steam when opening the lid.
- This kettle is not suitable for commercial or outdoor use.

Positioning the kettle

- Always place the kettle at the back of a kitchen counter at a safe distance from flammable objects such as curtains, tablecloths or similar.
- Always position the kettle so that the spout is turned away from other surfaces, as steam from the boiling water may damage them.
- Do not cover the kettle.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Ensure that the cord to the kettle base is fully extended.

Cord, plug and mains socket

- Check regularly that the cord or plug is not damaged and do not use the kettle if it is, or if it has been dropped or damaged in any other way.
- If the kettle, cord or plug is damaged, it must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.
- Remove the plug from the socket when cleaning, or when the kettle is not in use.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Check that it is not possible to pull or trip over the kettle or any extension cord.

KEY

1. Lid
2. Water level gauge
3. Base
4. Release button for lid
5. On switch
6. Off switch
7. Indicator light

PRIOR TO FIRST USE

Before using the kettle for the first time (or following a long period without use), the kettle should be boiled 3 times.

1. Read the safety instructions through carefully.
2. Fill the kettle with water to the maximum mark and switch it on as described in "Using the kettle". Allow the water to boil.
3. Pour the water out once it has boiled.

Repeat the process described in points 2-3 three times.

USING THE KETTLE

1. Open the lid (1) by pressing the release button (4).
2. Pour fresh water into the kettle. The kettle must be filled to at least the minimum mark (0.5 l), but no higher than the maximum mark (1.7 l) indicated on the water level gauge (2).
3. Close the lid again.
4. Place the kettle on its base (3) by positioning it so the connector on the base fits into the hole on the underside of the kettle.
5. Plug the base in and check that it is switched on at the wall.
6. Switch the kettle on by pressing the on switch. The indicator light (7) comes on and the kettle begins to heat up the water.

The water will boil within a few minutes, depending on the amount of water in the kettle. If you want to interrupt the boiling, you can turn the kettle off at any time by pressing the off switch. Once the water is boiling, the kettle will automatically switch off thanks to the integrated thermostat. The indicator light goes out.

Safety feature for boiling dry

If you switch the kettle on without there being any water in it, the safety feature that prevents the kettle from boiling dry automatically switches the kettle off.
The kettle will work again after a few minutes.

Storage

If the kettle is to be stored for any length of time without use, the cord can be rolled up around the inside of the base. Check that the kettle is clean and dry before storing.

CLEANING

- Before cleaning, remove the plug from the wall socket and allow the kettle to cool down.
- Clean the external surfaces of the kettle with a damp cloth. The kettle must not be submerged in any form of liquid.
- Make sure that no water gets into the connector on the base or the hole in the underside of the kettle.
- Do not use any kind of strong or abrasive cleaning agent on the kettle or accessories. Never use a scouring sponge or similar to clean the kettle, as the surface may be damaged.
- The kettle's limescale filter can be removed by opening the lid, taking hold of the limescale filter and carefully lifting it out. Clean the limescale filter with a soft brush.
- The limescale filter is replaced by putting the pin on the limescale filter into the corresponding hole inside the kettle and then carefully pushing the limescale filter forward towards the kettle's spout until it clicks into place.

DESCALING

The lime content of ordinary tap water means limescale may be deposited inside the kettle. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets, etc.

1. Mix 100 ml acetic acid with 300 ml cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.
2. Pour the solution into the kettle and switch it on.
3. Allow the solution to boil twice and then pour it out.
4. To remove the final residues of limescale and acetic acid, pour cold water into the kettle again (up to the maximum mark) and switch it on.
5. Pour the water out once it has boiled.

6. Repeat the process described under points 4-5 three times.

The kettle is now ready for use again.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtige Hinweise

- Der unsachgemäße Gebrauch des Wasserkochers kann zu Verletzungen und zu Schäden am Gerät führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Der Wasserkocher darf nur mit 230 V, 50 Hz, betrieben werden.
- Der Wasserkocher darf nur eingeschaltet werden, wenn sich darin Wasser befindet.
- Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen für den Mindestpegel (MIN) und dem Höchstpegel (MAX) liegen. Sie finden die beiden Markierungen in der Wasserstandsanzeige.
- Wasserkocher und Kabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Das Gerät wird im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie nur den Handgriff an. Vorsicht! Beim Hochklappen des Deckels tritt heißer Dampf aus.
- Der Wasserkocher ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien geeignet.

Aufstellen des Wasserkochers

- Stellen Sie den Wasserkocher immer hinten auf der Küchentheke auf und sorgen Sie für einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Gegenständen wie Gardinen, Tischdecken usw.
- Stellen Sie den Wasserkocher stets so auf, dass der Ausguss nicht auf andere Möbel o.ä. zeigt, da der Wasserdampf zu Schäden führen kann.
- Den Wasserkocher niemals zudecken.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Küchentheke hängen und verlegen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer (Gasherd).
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.

Kabel, Stecker und Steckdose

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt sind. Falls Sie eine Beschädigung feststellen oder das Gerät heruntergefallen ist, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät, Kabel oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Das Kabel ist so zu verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.

ERLÄUTERUNG

1. Deckel
2. Wasserstandsanzeige
3. Standfuß
4. Entriegelungsknopf für Deckel
5. Einschalter
6. Ausschalter
7. Kontrollleuchte

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch des Wasserkochers und nach längerem Nichtgebrauch sollte die Kanne dreimal ausgekocht werden.

1. Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.
2. Füllen Sie bis zum Höchststand Wasser in den Wasserkocher und schalten Sie das Gerät ein (vgl. „Gebrauch des Wasserkochers"). Warten Sie, bis das Wasser kocht.
3. Das Wasser, wenn es gekocht hat, wegschütten.

Wiederholen Sie den unter 2 bis 3 beschriebenen Vorgang insgesamt drei Mal.

GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

1. Drücken Sie auf die Freigabetaste (4), um den Deckel (1) zu öffnen.
2. Gießen Sie frisches Wasser in die Kanne. Der Wasserpegel muss zwischen der Mindestmarke (0,5 l) und der Höchstmarke (1,7 l) der Wasserstandsanzeige liegen.
3. Schließen Sie den Deckel wieder.
4. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Standfuß (3). Dabei muss der Standfuß an der Unterseite des Wasserkochers einrasten.
5. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
6. Schalten Sie den Wasserkocher mit dem Einschalter ein. Die Kontrolllampe (7) leuchtet und das Gerät heizt das Wasser auf.

Das Wasser kocht nach wenigen Minuten. Sie können den Kochvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie das Gerät ausschalten. Sobald das Wasser kocht, schaltet ein Thermostat das Gerät automatisch aus. Die Kontrollleuchte erlischt.

Automatische Sicherheitsabschaltung
Wenn Sie den Wasserkocher einschalten, aber vergessen haben, Wasser einzufüllen, schaltet sich das Gerät aus Sicherheitsgründen automatisch aus.
Nach einigen Minuten ist der Wasserkocher wieder funktionsfähig.

Aufbewahrung
Wenn Sie den Wasserkocher längere Zeit nicht verwenden wollen, können Sie das Kabel einrollen und im Standfuß unterbringen. Sie sollten den Wasserkocher reinigen, bevor Sie ihn wegstellen.

REINIGUNG

- Der Wasserkocher darf erst gereinigt werden, nachdem er vollständig abgekühlt ist und der Stecker gezogen wurde.
- Reinigen Sie die äußeren Flächen des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch. Der Wasserkocher darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Insbesondere in den Anschluss am Standfuß und die Öffnung an der Unterseite der Kanne darf kein Wasser gelangen.

- Wasserkocher und Zubehör nicht mit starken oder schleifenden Reinigungsmitteln säubern. Niemals einen Scheuerschwamm zum Reinigen des Wasserkochers verwenden.
- Der Kalkfilter des Wasserkochers kann entfernt werden, indem der Deckel geöffnet und der Kalkfilter vorsichtig herausgehoben wird . Reinigen Sie den Kalkfilter mit einem weichen Pinsel.
- Um den Kalkfilter wieder einzusetzen, stecken Sie den Stift des Kalkfilters in die Aussparung des Wasserkochers und drücken den Kalkfilter nach unten, bis er einrastet.

ENTKALKEN

Nach längerem Gebrauch setzt sich Kalk im Wasserkocher ab. Der Kalk kann durch Essigsäure (nicht durch Haushaltsessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

1. 100 ml Essigsäure mit 300 ml kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.
2. Die Mischung in den Wasserkocher füllen und das Gerät einschalten.
3. Die Lösung zweimal aufkochen lassen und anschließend wegschütten.
4. Zur Entfernung von Rückständen die Kanne bis auf MAX mit kaltem Wasser füllen und den Wasserkocher anschalten.
5. Das Wasser, wenn es gekocht hat, wegschütten.
6. Wiederholen Sie den unter 4 bis 5 beschriebenen Vorgang insgesamt drei Mal.

Danach ist der Wasserkocher wieder einsatzbereit.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie erlischt:

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß bedient oder fahrlässig bzw. mutwillig beschädigt wurde
- sofern Defekte auf eine fehlerhafte Netzstromversorgung zurückzuführen sind

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Produkte behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen ohne Vorankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

WPROWADZENIE

Aby wykorzystać w pełni możliwości tego czajnika, przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Radzimy również zachować instrukcję na przyszłość, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Normalne korzystanie z czajnika

- Niewłaściwe użytkowanie czajnika może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z czajnika należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź obchodzenia się z urządzeniem (zobacz także „Warunki gwarancji").
- Czajnik wolno podłączać jedynie do prądu o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Nie należy włączać pustego (nienapełnionego wodą) czajnika.
- Poziom wody w czajniku nie może być niższy od minimalnego poziomu (0,5 l) ani wyższy od maksymalnego poziomu napełnienia (1,7 l), oznaczonego na wskaźniku poziomu wody, na zewnątrz czajnika.
- Czajnika oraz jego przewodu nie należy zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wolno zostawiać czajnika bez dozoru, jeżeli jest włączony lub jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nie dotykać zewnętrznej części włączonego czajnika, ponieważ część ta nagrzewa się. Wolno dotykać jedynie uchwytu i pokrywy. Uważać na gorącą parę podczas otwierania pokrywy.
- Czajnik nie jest przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu ani w celach komercyjnych.

Wybór miejsca na czajnik

- Czajnik należy ustawić z dala od krawędzi blatu kuchennego oraz przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony, obrusy itp.
- Czajnik należy zawsze umieszczać w takim miejscu, aby para wydobywająca się z dziobka podczas gotowania wody nie miała kontaktu z powierzchniami, które mogłyby zostać przez nią uszkodzone.
- Czajnika nie wolno zakrywać.
- Przewód sieciowy nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od gorących przedmiotów i źródła otwartego ognia.
- Upewnij się, że przewód sięgający podstawy czajnika jest w pełni rozwinięty.

Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Należy regularnie sprawdzać stan przewodu i wtyczki. Jeżeli są one uszkodzone bądź jeśli czajnik został upuszczony albo doszło do jakiegokolwiek innego uszkodzenia, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli czajnik, przewód lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy przez osobę do tego upoważnioną. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka podczas czyszczenia lub jeżeli czajnik nie jest używany.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód. Wyjmuj ją, trzymając za wtyczkę.
- Upewnij się, że przewód czajnika lub przedłużacz są odpowiednio zabezpieczone i nie istnieje ryzyko ich szarpnięcia lub potknięcia się o nie.

GŁÓWNE ELEMENTY

1. Pokrywka
2. Wskaźnik poziomu wody
3. Podstawa
4. Przycisk zwalniający pokrywę
5. Włącznik
6. Wyłącznik
7. Lampka kontrolna

CZYNNOCI WSTĘPNE

Przed pierwszym użyciem czajnika (lub po dłuższym okresie nieużywania) należy trzykrotnie zagotować w nim wodę.

1. Zapoznaj się zaleceniami dotyczącymi zachowania bezpieczeństwa.
2. Napełnij czajnik do maksymalnego dopuszczalnego poziomu i włącz tak, jak opisano w rozdziale „Korzystanie z czajnika". Odczekaj, aż woda się zagotuje.
3. Po zagotowaniu wylej wodę.

Trzy razy powtórz czynności opisane w punktach 2–3.

KORZYSTANIE Z CZAJNIKA

1. Otwórz pokrywkę (1), naciskając przycisk zwalniający (4).
2. Nalej wodę do czajnika. Czajnik musi być napełniony przynajmniej do minimalnego poziomu wody (0,5 l), jej poziom nie może jednak przekraczać poziomu maksymalnego (1,7 l), oznaczonego na wskaźniku poziomu wody (2).
3. Ponownie zamknij pokrywę.
4. Umieść czajnik na podstawie (3) w taki sposób, by styk podstawy pasował do otworu na spodzie czajnika.
5. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego podstawy do gniazdka i sprawdź, czy jest włączona.
6. Włącz czajnik, naciskając włącznik. Zaświeci się lampka kontrolna (7) i czajnik zacznie podgrzewać wodę.

Woda, zależnie od ilości znajdującej się w czajniku, zostanie zagotowana w ciągu kilku minut. W dowolnym momencie można przerwać gotowanie wody, naciskając wyłącznik czajnika. Dzięki wbudowanemu termostatowi czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody. Lampka kontrolna zgaśnie.

Funkcja zabezpieczająca przed wygotowaniem wody

Po włączeniu czajnika, który jest pusty, funkcja zabezpieczająca przed wygotowaniem wody automatycznie wyłączy urządzenie.
Czajnik można włączyć ponownie po kilku minutach.

Przechowywanie

Jeżeli czajnik jest nieużywany, kabel zasilający może zostać zwinięty we wnętrzu podstawy. Przed przechowaniem należy sprawdzić, czy czajnik jest czysty i suchy.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż czajnik ostygnie.
- Zewnętrzne powierzchnie czajnika czyścić przy użyciu wilgotniej szmatki. Czajnika nie wolno zanurzać w płynie.
- Należy uważać, by styk w podstawie ani otwór na spodzie czajnika nie uległy zamoczeniu.
- Do czyszczenia czajnika i jego akcesoriów nie należy stosować ani zbyt silnych, ani ściernych środków czyszczących. Używanie do tego celu ostrych gąbek może spowodować uszkodzenie powierzchni.

- Aby wyjąć filtr zatrzymujący kamień, podnieś pokrywę, chwyć filtr i ostrożnie go unieś. Filtr zatrzymujący kamień powinien być czyszczony miękką szczotką.
- Filtr zatrzymujący kamień można ponownie zamontować, wkładając zaczep filtra w odpowiedni otwór we wnętrzu czajnika, a następnie ostrożnie popychając filtr w stronę dziobka, do momentu zatrzaśnięcia.

USUWANIE KAMIENIA

Zawartość wapnia w wodzie z kranu powoduje, że wewnątrz czajnika może się odkładać kamień wapienny. Należy go usunąć, używając kwasu octowego (NIE wolno używać zwykłego octu) lub specjalnych środków do usuwania kamienia, dostępnych w sklepach.

1. Wymieszaj 100 ml kwasu octowego z 300 ml zimnej wody lub postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu środka do usuwania kamienia.
2. Wlej wodę z roztworem do czajnika i włącz czajnik.
3. Zagotuj dwukrotnie wodę z roztworem, a następnie wylej ją.
4. Aby usunąć pozostałości kamienia wapiennego oraz kwasu octowego, ponownie napełnij czajnik zimną wodą (do wskaźnika poziomu maksymalnego), a następnie włącz go.
5. Po zagotowaniu wylej wodę.
6. Trzy razy powtórz czynności opisane w punktach 4–5.

Czajnik jest znów gotowy do użycia.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji;
- jeżeli urządzenie zostało naruszone przez osoby nieupoważnione;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone;
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek wahań napięcia lub z innych powodów związanych z siecią elektryczną.

Ze względu na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

ВВЕДЕНИЕ

Для использования всх возможностй нового чайника вниматльно прочтит данны инструкции прд го првым использованим. Ркомндутся такж сохранить эти инструкции, чтобы в будущм можно было вспомнить функции чайника.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обычно использовани чайника

- Нправильно использовани чайника можт привсти к травм или повржднию устройства.
- Используйт чайник только по назначнию. Изготовитль н нст ответственности ни за каки убытки, возникающи вслдстви нправильного использования или обращния (см. такж раздл «Гарантийны условия»).
- Чайник можно подключать только к сти с напряжним 230 В, 50 Гц.
- Запрщатся включать чайник бз воды.
- Уровнь воды в чайник н должн быть ниж минимального (0,5 л) или максимального уровня наполнния (1,7 л), отмчнных на линйк уровня воды.
- Запрщатся помщать чайник или го шнур в воду или другую жидкость.
- Н оставляйт работающий чайник бз присмотра и слдит за дтьми.
- Н прикасайтсь к вншнй стнк чайника во врмя кипячния воды, т. к. она становится горячй. Дотрагивайтсь только до рукоятки и крышки. Открывая крышку, будьт осторожны: пар можт обжчь.
- Данный чайник н прдназначн для использования вн помщния или в коммрческих цлях.

Размщни чайника

- Всгда помщайт чайник в дальнюю часть кухонной стойки, на бзопасном расстоянии от лгковоспламняющихся прдмтов, наприм, занавсок, скатртй и т. п.
- Всгда устанавливайт чайник так, чтобы го носик был поврнут от других поврхностй, так как пар от кипящй воды можт их поврдить.
- Н накрывайт чайник.
- Н допускайт, чтобы провод свисал с края стола/прилавка, и н позволяйт му соприкасаться с горячими прдмтами и огнм.
- Убдитсь, что шнур полностью вытянут.

Шнур, штпсльная вилка и элктророзтка

- Ргулярно провряйт шнур и штпсльную вилку на наличи поврждний и н используйт чайник, сли они сть, а такж сли чайник падал или был поврждн каким-либо другим образом.
- В случа поврждния чайника, шнура или штпсльной вилки чайник нобходимо осмотрть и в случа нобходимости обратиться к уполномочнному спциалисту по рмонту, в противном случа возникат опасность поражния элктричским током. Никогда н пытайтсь отрмонтировать устройство самостоятльно.
- Извлкайт вилку из розтки, сли чайник н используется или прд го чисткой.
- Извлкая вилку из розтки, н тянит за провод. Держитсь за вилку.
- Убдитсь, что шнур чайника или удлинитль нвозможно случайно задть или дрнуть.

РАЗЪЯСНЕНИЕ

1. Крышка
2. Указатль уровня воды
3. Основани
4. Кнопка для открывания крышки
5. Включатль
6. Выключатль
7. Индикатор

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Прд првым использованим чайника (или посл длитльного врмни бз использования) слдут вскипятить воду 3 раза.

1. Вниматльно прочитайт инструкции по тхник бзопасности.
2. Залйт в чайник воду до максимального уровня наполнния и включит го согласно инструкциям в раздл «Использовани чайника». Подождит, пока закипит вода.
3. Слйт вскипячнную воду.

Повторит дйствия, описанны в пунктах 2–3, три раза.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА

1. Откройт крышку (1), нажав на соотвтствующую кнопку (4).
2. Налйт в чайник свжую воду. Чайник должн быть заполнн по мньший мр до минимального уровня (0,5 л), но н выш максимального уровня наполнния (1,7 л) по указатлю уровня воды.
3. Снова закройте крышку.
4. Установит чайник на основани (3) так, чтобы го содинитль помстился в углублни внизу чайника.
5. Включит основани чайника в сть и убдитсь, что ствая розтка включна. Если розтка исправна, указатль уровня воды загорится синим цвтом.

• Осторожно! Если вы нажмт включатль (5) до установки чайника на основани, чайник автоматичски включится. В таком случа из соображний бзопасности прд установкой чайника нажмит выключатль (6), чтобы избжать случайного кипния воды.

6. Нажмит включатль для включния прибора. Загорится красный индикатор (7), и чайник начнт подогрвать воду.

Вода закипит в тчни нскольких минут (в зависимости от количства в чайник). Если вы хотит приостановить кипячни, в любой момнт выключит чайник, нажав выключатль. Посл закипания воды чайник автоматичски выключатся благодаря встронному трмостату. Индикатор погаснт.

Защита от выкипания

Если чайник включится без воды, автоматически сработает функция защиты от выкипания.
Чайник снова заработает через несколько минут.

Хранни

Если чайник хранится долго врмя бз использования, шнур можно обмотать вокруг внутрнй части основания. Прждчм упаковывать чайник для хранния, убдитсь в том, что он чист и пуст.

ОЧИСТКА

- Прд очисткой выньт штпсльную вилку из розтки и дайт чайнику остыть.
- Чистит вншнюю поврхность чайника влажной тканью. Запрщатся погружать чайник в какую-либо жидкость.
- Убдитсь, что вода н попадат на содинитль основания и в углублни внизу чайника.
- При очистк чайника или дополнитльных принадлжностй н пользуйтсь никакими сильными или абразивными чистящими срдствами. Во избжани поврждния поврхности чайника запрщатся использовать для очистки жсткую губку или подобный матриал.
- Противоизвестковый фильтр чайника можно извлечь таким образом: открыть крышку, взяться за него и осторожно вынуть. Чистите противоизвестковый фильтр мягкой тканью..
- Противоизвстковый фильтр можно установить на мсто слдующим образом: вставить ось фильтра в соотвтствующ углублни внутри чайника и пододвигать го к носику, пока фильтр н стант на мсто.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Внутри чайника можт осдать извсть, содржащаяся в водопроводной вод. Этот извстковый налт можно растворить уксусной кислотой (НЕ обычным уксусом) или срдством от накипи, продающимся в магазинах.

1. Растворит 100 мл уксусной кислоты в 300 мл холодной воды либо слдуйт указаниям на упаковк срдства от накипи.
2. Залйт раствор в чайник и включит го.
3. Дайт раствору дважды закипть, а затм слйт го.
4. Для удалния оставшгося извсткового налта и уксусной кислоты снова залйт в чайник холодную воду (до максимальной отмтки) и включит го.
5. Слйт вскипячнную воду.
6. Повторит дйствия, описанны в пунктах 4–5, три раза.

Тпрь чайник снова готов к использованию.

СОВЕТЫ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Если како-либо элктричско устройство н работат, го слдут утилизировать в соотвтствии с дйствующими мстными правилами и таким образом, чтобы нгативно воздйстви на окружающую срду было минимальным. В большинств случав таки издлия можно сдать на мстную станцию прработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия н примнятся:

- сли н выполнялись описанны выш инструкции;
- сли устройство было вскрыто;
- сли устройство использовалось ннадлжащим образом, нбржно или каким-либо образом было поврждно;
- сли нисправность возникла в рзультат сбоя элктрости.

Ввиду постоянной работы по улучшнию функциональных возможностй и дизайна наших товаров мы оставлям за собой право измнять издли бз прдваритльного увдомлния.

ИМПОРТЕР

Группа Adexi

Компания н нст ответственности за возможны опчатки.